

Sequoia Union High School District Legal Notices for Pupils and Parents/Guardians



Nondiscrimination/Harassment - NOTICE TO PARENTS/GUARDIANS/PUPILS/TEACHERS/STAFF

District programs and activities shall be free from discrimination, including harassment, intimidation and bullying based on actual or perceived characteristics of race or ethnicity, color, ancestry, nationality, national origin, immigration status, ethnic group identification, age, religion, marital or parental status, registered domestic partner status, political beliefs or affiliation, pregnancy, childbirth, breastfeeding, pregnancy related medical conditions, physical or mental status, disability, sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, genetic information, or any other characteristic identified in Education Code 200 or 220, Government Code 11135, Penal code 422.55 or based on a person's association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics, or any other basis protected by federal, state or local law, ordinance, or regulation in any program or activity it conducts or to which it provides significant assistance. The Governing Board shall ensure equal opportunities for all pupils in admission and access to the educational program, guidance and counseling programs, athletic programs, testing procedures and other activities. Eligibility for extra and co-curricular activities shall be determined solely on the basis of objective competencies. School staff and volunteers shall carefully guard against segregation, bias and stereotyping in instruction, guidance and supervision.

Uniform Complaint Procedures (UCP) - PUPILS/PARENTS/GUARDIAN/EMPLOYEES/COMMITTEES

The Sequoia Union High School District has the primary responsibility to ensure compliance with applicable state and federal laws and regulations and has established procedures to address allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation and bullying, and complaints alleging violation of state or federal laws governing educational programs and the charging of unlawful pupil fees. The Sequoia Union High School District shall investigate and seek to resolve complaints using policies and procedures known as the Uniform Complaint Procedures (UCP) adopted by our local board. Unlawful discrimination, harassment, intimidation, or bullying complaints may be based on actual or perceived characteristics of race or ethnicity, color, ancestry, nationality, national origin, immigration status, ethnic group identification, age, religion, marital or parental status, registered domestic partner status, political beliefs or affiliation, pregnancy, childbirth, breastfeeding, pregnancy related medical conditions, physical or mental status, disability, sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, genetic information, or any other characteristic identified in Education Code 200 or 220, Government Code 11135, Penal Code 422.55 or based on a person's association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics, or any other basis protected by federal, state or local law, ordinance, or regulation in any program or activity it conducts or to which it provides significant assistance or in any program or activity that receives or benefits from state financial assistance. The UCP shall also be used when addressing complaints alleging failure to comply with state and/or federal laws in:

Adult Education
After School Education and Safety
Agricultural Career Technical Education
American Indian Education Centers and Early Childhood Education Program Assessments
Bilingual Education
California Peer Assistance and Review Programs for Teachers
Career Technical and Technical Education, Career Technical, Technical Training, Career Technical Education
Child Care and Development
Child Nutrition
Compensatory Education
Consolidated Categorical Aid
Course Periods without Educational Content
Deficiencies in Pre-School Health and Safety requirements
Discrimination, harassment, intimidation, bullying, student lactation accommodations, and Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender and Questioning (LGBTQ) resources
Economic Impact Aid
Every Student Succeeds Act/ No Child Left Behind (2001) Titles I-VII
Foster and Homeless Students
Former Juvenile Court Pupils now enrolled in a school district
Lactation Accommodations for Pupils
Local Control Funding Formula (LCFF) and Local Control and Accountability Plans (LCAP)
Migrant Education
Physical Education Instructional Minutes
Pupil Fees
Pupils of Military Families
Regional Occupational Centers and Programs
School Safety Plans
State Pre-School
Tobacco Use Prevention Education

Unlawful Pupil Fees

A complaint of noncompliance with laws relating to pupil fees may be filed pursuant to the local UCP. A pupil enrolled in a public school shall not be required to pay a pupil fee for participation in educational activities.

A pupil fee includes but is not limited to, all of the following:

1. A fee charged to a pupil as a condition to registering for school or classes, or as a condition for participation in a class or an extracurricular activity, regardless of whether the class or activity is elective or compulsory, or is for credit.
2. A security deposit, or other payment, that a pupil is required to make to obtain a lock, locker, book, class apparatus, musical instrument, clothes, or other materials or equipment.
3. A purchase that a pupil is required to make to obtain materials, supplies, equipment, clothes associated with an educational activity.

A pupil fee complaint shall not be filed later than one year from the date the alleged violation occurred. Complaints other than complaints relating to pupil fees must be filed in writing with the following compliance officer: **Assistant Superintendent of Human Resources, 480 James Avenue, Redwood City, CA 94062 (650) 369-1411**

Complaints of noncompliance with laws relating to pupil fees are filed with a principal of a school. A complaint regarding pupil fees may be filed anonymously if the complaint provides evidence of information to support an allegation of noncompliance with laws relating to pupil fees. Complaints alleging discrimination, harassment, intimidation, or bullying, must be filed within six (6) months from the date the alleged discrimination, harassment, intimidation, or bullying, occurred or the date the complainant first obtained knowledge of the facts of the alleged discrimination, harassment, intimidation, or bullying, unless the time for filing is extended by the superintendent or his or her designee. Complaints will be investigated and a written Decision or report will be sent to the complainant within sixty (60) days from the receipt of the complaint. This sixty (60) day time period may be extended by written agreement of the complainant. The LEA person responsible for investigating the complaint shall conduct and complete the investigation in accordance with sections 4680-4687 and in accordance with local procedures adopted under section 4621. The complainant has a right to appeal the Sequoia Union High School District's Decision to the California Department of Education (CDE) by filing a written appeal within 15 days of receiving the LEA's Decision. The appeal must include a copy of the complaint filed with the Sequoia Union High School District and a copy of the LEA's Decision. Civil law remedies may be available under state or federal discrimination, harassment, intimidation, or bullying laws, if applicable. In appropriate cases, an appeal may be filed pursuant to Education Code Section 262.3. A complainant may pursue available civil law remedies outside of the LEA's complaint procedures. Complainants may seek assistance from mediation centers or public/private interest attorneys. Civil law remedies that may be imposed by a court include, but are not limited to, injunctions and restraining orders. A copy of the Sequoia Union High School District's UCP policy and complaint procedures shall be available free of charge.

Williams Uniform Complaint Rights - NOTICE TO PARENTS/GUARDIANS/PUPILS/TEACHERS/STAFF

Pursuant to California Education Code 35186, you are hereby notified that: There should be sufficient textbooks and instructional materials. That means each pupil, including English learners, must have a textbook (physical or technology based) or instructional material, or both, to use in class and to take home. School facilities must be clean, safe, and maintained in good repair. There should be no teacher vacancies or mis-assignments. There should be a teacher assigned to each class and not a series of substitutes or other temporary teachers. The teacher should have the proper credential to teach the class, including the certification required to teach English learners if present. Teacher vacancy means a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of the year for an entire year or, if the position is for a one-semester course, a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of a semester for an entire semester. Mis-assignment means the placement of a certificated employee in a teaching or services position for which the employee does not hold a legally recognized certificate or credential or the placement of a certificated employee in a teaching or services position that the employee is not otherwise authorized by statute to hold. A complaint form may be obtained at the school office, district office, or downloaded from the school's web site at: <https://www.seq.org/DEPARTMENTS/Human-Resources/Title-IX/Uniform-Complaint-Procedures/index.html> You may also download a copy of the California Department of Education complaint form in English and in other languages from the following web site: <http://www.cde.ca.gov/re/cp/ucpmonitoring.asp> Complaints should be submitted to: **Assistant Superintendent of Human Resources, 480 James Avenue, Redwood City, CA 94062 (650) 369-1411**. All complaints must be resolved within 30 days.

Sexual Harassment - NOTICE TO PUPILS AND EMPLOYEES

It is unlawful for pupils or employees to engage in sexual harassment, which is defined as unwelcome sexual advances, requests for sexual favors and other verbal, visual or physical conduct of a sexual nature, made by someone in the work or educational setting. The conduct must be considered by a reasonable person of the same gender as the victim to be sufficiently severe or pervasive to have a negative impact upon the individual's academic performance or to create an intimidating, hostile or offensive environment. Any pupil or employee who feels he or she has been subject to sexual harassment may file a formal complaint by completing a District "Bullying/Harassment Complaint" Form (available at <https://www.seq.org/DEPARTMENTS/Human-Resources/Title-IX/Uniform-Complaint-Procedures/index.html>) or at any school or at the District Office) or provide a letter outlining the complaint. The letter must include the name, address and telephone number of the person making the complaint, the name of the school or department, the name of the employee or student involved, the statement of complaint, including all facts, dates and policy involved, a statement of relief sought and signature of the person filing the complaint. An investigation will take place within 30 days.



Complaints involving employees:
Asst. Supt. of Human Resources
480 James, Ave. Redwood City, CA
94062 • (909) 580-5000

Complaints involving students:
Asst. Supt. of Student Services
480 James, Ave. Redwood City, CA
94062 • (909) 580-5000

Distrito Escolar Secundario Sequoia Union

Avisos legales a los alumnos y padres/tutores legales



No Discriminación/acoso - AVISO A LOS PADRES/TUTORES LEGALES/ALUMNOS/MAESTROS/PERSONAL

No debe haber discriminación, hostigamiento, intimidación ni acoso en los programas y actividades del distrito escolar debido a las características reales o percibidas de las razas o grupos étnicos, color, origen, nacionalidad, origen nacional, estado migratorio, identificación de grupo étnico, edad, religión, estado matrimonial o parental, creencias o afiliaciones política, embarazo, parto, amamantamiento, condiciones médicas relacionadas con el embarazo, estado físico o mental, discapacidad, sexo, orientación sexual, género, identificación de género, expresión de género, información genética o cualquier otra característica en el Código de educación 200 o 220, Código gubernamental 11135, Código penal 422.55 o basado en la asociación de una persona con otra persona o grupo con una o más de estas características actuales o percibidas o cualquier otro fundamento protegido por la ley federal, estatal o local, reglamentación, o regulación en cualquier programa o actividad que dirige o proporciona asistencia significativa. El Consejo educativo gobernante deberá cerciorarse de que todos los alumnos tengan igualdad de acceso al programa educacional, programas de guía y orientación, deportivos, procedimientos para exámenes y demás actividades. La elegibilidad para las actividades extracurriculares y curriculares adicionales deberá ser solamente influenciada por competencia objetiva. El personal y los voluntarios escolares deberán ser cuidadosos de no segregar, ser parciales ni estereotipar en la enseñanza, guía y supervisión.

Procedimientos uniformes para quejas (UCP) - ALUMNOS/PADRES/TUTORES LEGALES/ PERSONAL/COMITÉS

El Distrito escolar secundario Sequoia Union tiene la responsabilidad primaria de asegurar el cumplimiento de regulaciones y leyes estatales y federales y tiene procedimientos establecidos para tratar acusaciones de ilícita discriminación, hostigamiento, intimidación y acoso y quejas que aleguen posibles quebramientos a leyes estatales o federales que rijan programas educacionales y cobros ilícitos de cuotas estudiantiles. El Distrito escolar secundario Sequoia Union deberá investigar y buscar la solución de quejas utilizando las políticas y procedimientos conocidos como los Procedimientos uniformes de quejas (UCP) adoptados por nuestro Consejo local. Las quejas sobre la discriminación ilícita, hostigamiento, intimidación o acoso, pueden basarse en características actuales o percibidas de la raza o etnicidad, color, origen, nacionalidad, origen de nacionalidad, estado migratorio, identificación de grupo étnico, edad, religión, estado matrimonial o parental, estado de pareja doméstica registrada, creencias o afiliaciones políticas, embarazo, parto, amamantamiento, condiciones médicas relacionadas al embarazo, estado físico o mental, discapacidad, sexo, orientación sexual, género, identificación de género, expresión de género, información genética o cualquier otra característica identificada en el Código de educación 200 o 220, Código gubernamental 11135, Código penal 422.55 o basado en la asociación de una persona con otra persona o grupo con una o más de estas características actuales o percibidas o cualquier otro fundamento protegido por la ley federal, estatal o local, reglamentación o regulación en cualquier programa o actividad que dirige o proporciona asistencia significativa o cualquier programa o actividad que recibe o beneficia de la asistencia financiera estatal. El UCP también debe utilizarse para tratar quejas sobre supuesto incumplimiento de leyes estatales y/o federales en:

Educación de adultos
Educación y seguridad después de clases
Educación de carrera técnica de agricultura
Centros educativos y evaluaciones para programas de educación a una temprana edad para los indios americanos
Educación bilingüe
Programas de asistencia y revisión de compañeros de California para maestros
Carrera y educación técnica, carrera técnica, entrenamiento técnico, educación de carreras técnicas
Cuidado y desarrollo de niños
Nutrición de los niños
Educación compensatoria
Asistencia categórica consolidada
Periodos de cursos sin contenido educativo
Deficiencias en los requisitos de salud y seguridad de preescolar
Recursos para la discriminación, hostigamiento, intimidación, acoso, facilidad para lactancia y para las lesbianas, homosexuales, bisexuales, transexual e indecisos (LGBTQ)
Asistencia de impacto económico
Ley Cada estudiante triunfa/Que ningún niño se quede atrás (2001) Títulos I-VII
Alumnos quienes son niños acogidos o que no tienen un hogar
Alumnos que previamente eran parte de la corte juvenil y que ya están registrados a un distrito escolar
Alumnos bajo crianza temporal y alumnos desplazados
Lugar de lactancia para los alumnos
Fórmula de financiamiento de control local (LCFF) y Planes de control y responsabilidad local (LCAP)
Educación migrante
Minutos de instrucción de educación física
Gastos estudiantiles
Alumnos de familiares militares
Centros y programas ocupacionales regionales
Planes de seguridad escolar
Preescolar estatal
Educación para la prevención del uso de tabaco

Cuotas ilícitas a alumnos

Las quejas de incumplimiento de leyes de cuotas estudiantiles pueden presentarse conforme al proceso local de UCP. Un alumno inscrito en una escuela pública no se le puede exigir pagar cuotas para participar en actividades educativas.

Las cuotas del alumnado incluyen, más no se limitan a lo siguiente:

1. Cuota a un alumno como condición para registrarse a una escuela o a clases o como condición para participar en una clase o actividad extracurricular, sin importar si la clase o actividad es una electiva u obligatoria o si es para recibir crédito.
2. Depósito de seguridad u otro pago que se le exija hacer a un alumno para recibir un candado, casillero, libro, aparato en clase, instrumento musical, ropa u otro material o equipo
3. Una compra que tenga que hacer un alumno para obtener materiales, útiles, equipo o ropa asociada con una actividad educativa.

Las quejas por cuotas estudiantiles no pueden presentarse después de un año de la fecha en la que se alega sucedió la infracción. Las quejas que no se relacionen a cuotas estudiantiles tienen que presentarse por escrito ante el siguiente oficial de cumplimiento: **Asistente Superintendente de Recursos Humanos, 480 James Avenue, Redwood City, CA 94062 (650) 369-1411**

Las quejas de incumplimiento de leyes relacionadas a cuotas estudiantiles se presentan ante el director escolar. Las quejas relacionadas a cuotas estudiantiles se pueden presentar anónimamente si la queja proporciona evidencia de información que apoye el argumento de incumplimiento de leyes relacionadas a cuotas estudiantiles. Las quejas que argumenten discriminación, hostigamiento, intimidación o acoso tienen que presentarse a más tardar seis (6) meses de la fecha de la supuesta discriminación, hostigamiento, intimidación o acoso o del día que la persona haciendo la queja se haya enterado de los datos de la supuesta discriminación, hostigamiento, intimidación o acoso a menos de que el superintendente o su representante extienda un plazo. Se investigarán las quejas y se le enviará a la persona que entregó la queja una decisión o reporte por escrito dentro de sesenta (60) días de haber recibido la queja. Puede prolongarse el período de sesenta (60) días si la persona quejándose lo permite por escrito. La personal del LEA responsable de investigar la queja debe dirigir y completar la investigación de acuerdo a las secciones 4680-4687 y a los procedimientos locales bajo la sección 4621 adoptada localmente. La persona quejándose tiene el derecho de apelar la decisión del Distrito escolar secundario Sequoia Union ante el Departamento de educación (CDE), presentando una apelación por escrito dentro de 15 días de haber recibido la decisión del LEA. La apelación tiene que incluir copias de la queja presentada al Distrito escolar secundario Sequoia Union y de la decisión del LEA. De ser aplicable, pudiera haber remedios de acuerdo a leyes estatales o federales de discriminación, hostigamiento, intimidación o acoso. En casos apropiados, se puede presentar apelación conforme al Código de educación 262.3. La persona quejándose puede buscar remedios civiles externos a los procedimientos de queja del LEA. La persona quejándose puede buscar ayuda en centros de mediación o de abogados públicos o privados. El remedio que el tribunal pudiera imponer a nivel ley civil puede incluir, más no limitarse a, emisiones de órdenes restrictivas. Deberá haber disponibilidad gratuita de la copia de la política de UCP y procedimientos de quejas del Distrito escolar secundario Sequoia Union.

Derecho a procedimiento uniforme para quejas Williams - AVISO A PADRES/TUTORES LEGALES/ALUMNOS/MAESTROS/PERSONAL

De acuerdo al Código de educación 35186, se le comunica que: debe haber suficientes libros de texto y materiales instruccionales. Quiere decir que cada alumno, inclusive para aprendices de inglés, deben tener un libro de texto (físico o tecnológico) o material instruccional o ambos para utilizar en clase y para llevarse a casa. Las instalaciones escolares tienen que estar limpias, ser seguras y mantenerse en buen estado. No debe haber vacantes de maestros ni asignaciones erróneas. Debe asignarse un maestro a cada clase y no una serie de sustitutos o maestros temporales. El maestro debe tener las certificaciones apropiadas para enseñar la clase, incluso su certificación para la enseñanza de aprendices de inglés si estos están presentes. Vacante de maestro se refiere a un puesto para el cual a inicio de año no se ha asignado un empleado titulado para servir por un año o si el puesto es para una materia de un semestre, un puesto para el cual a inicio del semestre no se ha asignado un empleado titulado por el semestre entero. Una asignación errónea es que un empleado titulado para un puesto de enseñanza o servicios para el cual este no tiene una certificación reconocida legalmente o la asignación de un empleado titulado a un puesto para el cual por estatuto, el empleado no cuenta con la autorización para mantener dicho puesto. Puede obtener un formulario de queja en la dirección escolar, oficinas del distrito o descargarlo de la página web del distrito: <https://www.seq.org/DEPARTMENTS/Human-Resources/Title-IX/Uniform-Complaint-Procedures/index.html> Puede también descargar una copia del formulario para quejas del Departamento de educación de California en inglés y en otros idiomas en la siguiente página web: <http://cde.ca.gov/re/cp/uc/ucpmonitoring.asp>. Las quejas deben ser entregadas a la: **Asistente Superintendente de Recursos Humanos, 480 James Avenue, Redwood City, CA 94062 (650) 369-1411**. Toda queja tiene que resolverse dentro de un período de 30 días.

Acoso sexual - AVISO A ALUMNOS Y PERSONAL

Es ilegal que alumnos o personal participen en acoso sexual, definido como: avances sexuales indeseados, solicitud de favores sexuales y otra conducta verbal, visual o física de naturaleza sexual hecha por alguien en el trabajo o entorno educacional. Una persona sensata del mismo sexo que la víctima debe considerar la conducta lo suficientemente severa o constante para tener un impacto negativo en su desempeño académico o crear un ambiente intimidante, hostil u ofensivo para la víctima. Cualquier alumno o empleado que crea que ha sido sujeto a acoso sexual, puede presentar una queja formal llenando el formulario de "Quejas relacionadas a acoso/hostigamiento" del distrito (disponible en toda escuela o en la oficina del distrito) o presentar una carta, describiendo el motivo de la queja. La carta debe incluir el nombre, domicilio y teléfono de la persona haciendo la queja, el nombre de la escuela u oficina, el nombre del empleado o alumno involucrado, una declaración que apoye la queja que incluya todo hecho, fechas, política involucrada, indicación de qué y cómo se espera que se alivie la situación y la firma de la persona que presenta la queja. Se realizará una investigación pertinente dentro de 30 días.



Quejas que involucren personal:
Asst. Supt. de Recursos Humanos
480 James, Ave. Redwood City, CA
94062 • (909) 580-5000

Quejas que involucren alumnos:
Asst. Supt. de Servicios Estudiantiles
480 James, Ave. Redwood City, CA
94062 • (909) 580-5000